

## RESÚMENES Y DESCRIPTORES

### *Resúmenes*

SAMUEL ARBISER – *Cristales Rotos. Un ejercicio clínico*

**Resumen:** El autor propone un ejercicio psicoanalítico a partir de un material clínico extraído de una pieza teatral de Arthur Miller titulada *Cristales rotos*.

A partir de dicho material clínico trata de establecer similitudes y diferencias entre el enfoque médico y el psicoanalítico del padecimiento, así como los distintos abordajes terapéuticos que se derivan de éstas. De ahí se recortan varios puntos:

1) La psicopatología: si bien la trama argumental de la pieza se centra principalmente en un caso de paraplejía y paraparestesia histérica, la inadvertida patología psicósomática y la sobreadaptación acrítica es especialmente subrayada en el otro personaje de la obra por el autor del artículo.

2) Se muestra cómo el abordaje terapéutico que Miller le hace ejercitar a su personaje médico, al ser más indagatorio que supresivo, coincide más con la actitud propia del método psicoanalítico, que con el de la medicina en general.

3) La obra también se presta para diferenciar conceptualmente la vida sexual de la psicosexualidad.

4) También para diferenciar la “realidad fáctica” de la “realidad psíquica”; y cómo es posible extraer de la primera indicios que nos permitan reconocer la segunda, objetivo esencial del psicoanálisis.

5) Además propone diferenciar el significado inconsciente del síntoma del sentido que éste adquiere en un sistema determinado, acorde con sus puntos de vista acerca de la articulación entre lo intrapsíquico, lo interpersonal y lo colectivo: en la trama de la obra el síntoma logra provocar tal alteración en el equilibrio (crisis) del sistema que obliga a reubicar las partes y el todo; lo que configura la dialéctica de impulso al cambio y resistencia al cambio.

6) Finalmente se ha intentado también diferenciar “supresión sintomática” de resolución de los conflictos por vía del proceso elaborativo.

Conforme a estos propósitos, se intercalaron al relato del argumento, algunos diálogos textuales y comentarios a los mismos.

**Descriptores:** Cultura. Histeria. Histeria de conversión. Psicosexualidad. Psicoanálisis aplicado.

ALBERTO MANGUEL – *La biblioteca de Mnemosina*

**Resumen:** La mayoría de las bibliotecas llevan un orden sistemático, sea por temas, secuencias alfabéticas u orden de adquisición. La de Aby Warburg, situada en Hamburgo en 1920, parece, a simple vista, dislocar con la idea que tiene el filósofo Ernst Cassirer acerca de como tiene que estar estructurada una biblioteca; lo que en nuestro imaginario aparece como el “modelo convencional de una biblioteca”.

Pero la biblioteca de Warburg solo disloca a simple vista, en realidad su estructura mantiene un orden mucho más específico que el de cualquier otra: los libros están reunidos y agrupados de tal manera que son complementados con los que se encuentran en los estantes vecinos.

Esta forma poco convencional de ordenar los libros arrastra consigo otra complicación para quien decide visitar la biblioteca; los mismos son reordenados permanentemente en los estante en consecuencia con las líneas del pensamiento que persigue el director en un momento dado.

Warburg para quién la Historia es un intento de dar voz y figura a las experiencias sociales almacenadas en nuestra memoria colectiva dedicó su biblioteca a Mnemosina la diosa de la memoria.

**Descriptores:** Cultura. Memoria. Psicoanálisis aplicado.

JORGE PALANT – *Una torsión inspirada*

**Resumen:** ¿Habría alguna manera de pensar la cultura que deje de lado el malestar que, como un resto, ella produce? “La represión del componente sexual de la pulsión produce síntomas, la del componente agresivo, culpa”, dice Freud en “El malestar en la cultura”. Síntomas y culpa, la estofa del neurótico. “La postergación del acto”, dice Lacan al abordar el análisis del Hamlet shakespereano. La tragedia *Los persas*, de Esquilo, nos coloca

frente a lo que podríamos llamar *un movimiento de culturalización en acto*: la inspiración del poeta con la que consigue atravesar la prohibición de escribir “tragedias de actualidad” –lejos del *acting* o de alguna modalidad transgresora que haga del malestar una carga insoportable para la pulsión o el deseo– es el ejemplo que hemos ubicado en el lugar de la causa para la redacción de este texto. Leída desde una perspectiva psicoanalítica, *Los Persas* se ofrece como una *solución de compromiso* al amparo de la capacidad sublimatoria de un poeta que, a diferencia de Hamlet, no vaciló en *hacer lo que tenía que hacer* a la hora de la batalla.

**Descriptores:** Cultura. Psicoanálisis aplicado. Pulsión. Venganza.

CARLOS E. SLUZKI Y FERID AGANI – *Crisis en una familia tradicional de Kosova: una nota etnográfica*

**Resumen:** Este artículo detalla la evolución de una crisis compleja en una familia extendida de Kosovo, y cómo fue lidiada por sus miembros quienes respetaron los mandatos de esa cultura abiertamente patriarcal pero crearon oportunidades importantes para el cambio. Esta descripción incluye información acerca del contexto cultural e histórico de su trama, así como una discusión acerca de un proceso natural (es decir, no en un contexto terapéutico) que se orientó hacia la resolución de la crisis de una manera culturalmente congruente.

**Descriptores:** Crisis. Cultura. Familia. Patriarcado. Psicoanálisis aplicado.

JANINE PUGET – *Comentario al trabajo de Carlos E. Sluzki y Ferid Agani, “Crisis en una familia tradicional de Kosova: una nota etnográfica”*

**Resumen:** Se trata de un estudio etnográfico basado en una familia campesina musulmana en la zona de los Balcanes. El comentario propone interrogantes acerca de los diferentes abordajes posibles de un material que trata de una cultura diferente a la de los autores. Permite pensar como se va constituyendo la subjetividad actual de dichas personas, de dicha familia. Esta, inscribe una nueva historia que si bien contiene aspectos del pasado es la que dicho pueblo o grupo familiar puede construir. A lo cual hay que agregar la historia o relatos que constituyen el puro presente de

este grupo familiar. Los autores se preguntan en qué medida es explicable el proceso seguido y en qué medida somos capaces de reconocer la tesitura de lo que llaman una “construcción social en constante evolución”.

**Descriptor:** Crisis. Cultura. Familia. Psicoanálisis aplicado. Psicoanalista.

GUILLERMO FERSCHTUT – *Introducción*

**Descriptor:** Justicia. Poder. Sociedad.

ARTHUR MILLER – *Arthur Miller en APdeBA-1993*

**Resumen:** El trabajo es un recorte del encuentro del escritor con un grupo de psicoanalistas de la APdeBA, en su visita a la institución en 1993. El objetivo era intercambiar vivencias sobre el comportamiento de las personas bajo regímenes represivos.

El autor señala que en sus obras, los personajes expresan no sólo conflictivas personales sino culturales.

Hace un paralelo entre dos personajes de dos obras: *La Muerte de un viajante* y *El último yankee*, escritas con un lapso de tiempo de treinta años.

A través de la conflictiva familiar y especialmente de pareja de sus personajes, señala los cambios que él observó en los valores de la cultura norteamericana.

Reflexiona luego sobre el diferente impacto producido por el estreno de sus obras en otros países de América, Europa y Oriente.

Culmina refiriendo sus diferentes posturas ante el psicoanálisis a lo largo de su vida: ¿Escape antisocial que privatiza la conciencia social? ¿Escape ante gobiernos que pretenden homogeneizar conciencias? ¿Otra forma de estudio cultural?

**Descriptor:** Creencias. Ideología. Justicia. Poder. Sociedad.

JOSÉ EMILIO BURUCÚA, RAÚL E. LEVÍN Y DARÍO SOR – *Presentación de lo irrepresentable*

**Resumen:** En esta mesa redonda el Dr. Emilio Burucúa se refiere a la

*pathosformel* (término que toma de Aby Warburg) que es una herramienta fundamental para entender el problema de la representabilidad o irrepresentabilidad de algunos fenómenos históricos como la Shoá.

Presenta fotos del libro *Imagen* de D. Huberman, quien considera que en esas fotos se estaría dando el germen de alguna forma de lo representable.

El Dr. Levín apela al texto “Más allá del principio del placer” como soporte de una reflexión que contribuya a la posibilidad de teorizar psicoanalíticamente acerca de las fantasías y conductas del hombre con efectos destructivos para sí mismo y sus semejantes.

Lo relaciona con textos literarios, testimonios de víctimas, con el cine y el dibujo de los niños.

El Dr. Sor, por último, sostiene que el término irrepresentable es como un obstáculo en su pensamiento. Prefiere conceptualizar la mente como estructura compleja que tiene sistemas transformacionales. Unos más logrados y otros menos. Un poderoso sistema transformacional es el soñar. La función del soñar sostiene que no hay sistemas irrepresentables, sino sistemas inadecuados de representación.

Ejemplifica el sistema transformacional con dibujos de un niño en tratamiento psicoanalítico.

**Descriptor:** Arte. Caso clínico. Historia. Pulsión de muerte. Pulsión de vida. Transformaciones. Trauma.

### DELIA TORRES DE ARYAN – *Subjetividad: un enfoque psicoanalítico*

**Resumen:** La Dra. Torres destaca la influencia de otras disciplinas en el uso de los términos sujeto y subjetividad en el psicoanálisis de los últimos años. En particular, en relación a la filosofía señala el vuelco que realizó Freud respecto al “pienso, luego existo” al proponer un tipo distinto de pensamiento, el pensamiento inconciente.

Siguiendo a J. Laplanche y P. Aulagnier centra el desarrollo de la constitución del sujeto a partir de la representación, en los tres niveles representacionales propuestos por P. Aulagnier y considera la correspondencia de los mismos con las inscripciones de la Carta 52 de Freud.

Asimismo, se ocupa de diferenciar el papel de la representación y de la presentación en su relación con la repetición y con la emergencia de lo nuevo.

Luego de desplegar la temática de la subjetivación, en donde enfatiza la especificidad de cada sujeto en el singular modo en que se verifica el proceso de historización, se refiere a la desubjetivación. Para ello utiliza tres viñetas literarias que le permiten analizar distintos tipos de desubjetivación en su vinculación con los tres niveles representacionales desarrollados previamente.

**Descriptor:** Lo siniestro. Objeto. Representación. Self. Simbolización. Subjetividad. Sujeto.

EDGARDO CASTRO – *La formación de la noción filosófica de Sujeto y Subjetividad*

**Resumen:** El Dr. Castro expone la formación de la noción de sujeto desde una perspectiva en la cual el sujeto no es una realidad natural sino un producto histórico, el resultado de una conceptualización que se ha construido con determinadas ideas y prácticas, en la que ha intervenido la filosofía, el cristianismo, la psicología y también el psicoanálisis.

En su exposición parte de la Grecia de Homero para arribar a Descartes con la noción de un sujeto unificado, dotado de interioridad y que da preeminencia a su pensamiento.

En los personajes homéricos no hay unificación, se encuentran fragmentados. Platón es quien inicia una unificación del individuo. Se trata de una unificación estratificada y paralela a la de la ciudad. El estrato superior, el de la razón, gobernará tanto al individuo como a la ciudad; es decir que en ésta gobernarán los filósofos que son los que detentan la razón. Con San Agustín a la unificación se le agrega la noción de interioridad al interiorizar a Dios que ya se encuentra dentro de cada sujeto. Descartes será el encargado de priorizar aquello de lo que el sujeto no puede dudar, que piensa.

El Dr. Castro considera que, en realidad, éstos han sido los intentos de unificación del sujeto y que el psicoanálisis ha contribuido a limitar esta noción de sujeto unificado.

**Descriptor:** Filosofía. Intersubjetividad. Mente. Subjetividad. Sujeto.

LEOPOLDO SCHIFFRIN – *Nacimiento de la noción de sujeto a través del Derecho*

**Resumen:** El Dr. Schiffrin considera que el campo del Derecho está caracterizado por cierta estrechez formalista. En él se menciona extensamente al sujeto, sujeto activo, sujeto pasivo, pero se lo hace en términos lógicos. Si se adopta en cambio, una perspectiva filosófica y sociológica se pueden considerar dos nociones básicas de sujeto en el desarrollo histórico del Derecho: la noción de un sujeto universo-isla, es decir de un sujeto aislado, monádico; noción que proviene de la historia del pensamiento europeo a partir de Descartes y que Leibniz perfeccionó concibiendo al sujeto como un mundo en sí, con relaciones ocasionales con la exterioridad. La otra noción, con una larga historia en el pensamiento oriental y occidental, es la de un sujeto que se construye en relación a una alteridad, a los otros sujetos.

La primera concepción tiene sus antecedentes en el paterfamilias del derecho romano y en la potestad divina del derecho medieval que configuran la idea de un sujeto absoluto, omnipotente y propietario que llega al derecho de la Ilustración, y con él a la declaración francesa de los Derechos del Hombre y a las declaraciones originarias de los Estados modernos. En la raíz de esta noción: un sujeto activo del derecho, por un lado, y por otro, un sujeto pasivo, en posición de objeto. La otra concepción del sujeto, que se encuentra en tensión con ésta, tiene en Levinas y Rosenzweig pensadores que –en sus estudios sobre la Biblia– consideran que los preceptos son órdenes pero que tienen la connotación de un ofrecimiento al sujeto, fundando así una relación verdaderamente intersubjetiva.

**Descriptores:** Derecho. Historia. Justicia. Ley. Sometimiento. Sujeto.

ALCIRA ARGUMEDO – *El alcance del concepto de lo humano*

**Resumen:** La Lic. Argumedo parte de considerar que en el pensamiento occidental hay una tendencia a hablar de un hombre universalmente abstracto que se identifica con un modelo de hombres y mujeres blancos occidentales. Es decir que la cultura de Occidente, junto con valiosas producciones en las ciencias, las artes y el pensamiento, ha tenido una impronta racista que desconoce como seres humanos a una parte significativa de los seres humanos.

Realiza un recorrido histórico sociológico, político y, en general, de la

## RESUMENES Y DESCRIPTORES

cultura de Occidente en el que señala que el reconocimiento de la diferencia ha sedimentado en discriminación y desprecio y no en la proclamada igualdad, fraternidad y justicia de la Revolución Francesa. Asimismo, enunciados aparentemente científicos y objetivos –incluidos los de Aristóteles, Kant, Hegel, Weber, Locke, Adam Smith y, también Marx– están signados por el eje civilización y barbarie del que resultan seres humanos y seres menos que humanos. Es tal la naturalidad con que se piensa que hay seres menos que humanos que, por ejemplo, se puede firmar la Declaración de los Derechos Humanos de 1948 luego del genocidio nazi y poco después emprender otro genocidio.

Este desconocimiento del otro ha llevado, también, a desestimar saberes producto de un tipo de racionalidad distinta a la consagrada como la única racionalidad posible.

**Descriptores:** Alteridad. Cultura. Discriminación. Etnología. Historia. Hombre. Identidad. Individuo. Racismo. Sociedad. Sujeto.



## *Summaries*

### SAMUEL ARBISER – *Broken Glass: a clinical-theoretical exercise*

**Summary:** The author proposes a psychoanalytic exercise based on a clinical material derived from a theatrical play by Arthur Miller entitled *Broken Glass*.

With this clinical material as his point of departure, he seeks to establish similarities and differences between the medical and the psychoanalytic approach to the ailment, as well as the therapeutic approaches resulting from these. Hence, he outlines several points:

1) The psychopathology: although the plot of the play focuses mainly on a case of paraplexia and hysterical paraparesthesia, a particular emphasis is placed on the disregarded psychosomatic pathology and the acritic over-adaptation.

2) The paper shows how the therapeutic approach that Miller makes the medical character in his play adopt, being investigative rather than suppressive, is more compatible with the attitude proper to the psychoanalytic method than to that of medicine in general.

3) The play also lends itself to conceptually differentiate between sexual life and psychosexuality.

4) It also contributes to differentiate between “factic reality” and “psychic reality”, and to show how it is possible to obtain from the former clues that enable us to recognize the latter, which is the essential objective of psychoanalysis.

5) The author also proposes to distinguish the unconscious meaning of the symptom from the sense it acquires in a given system according to its points of view on the articulation between the intrapsychic, the interpersonal and the collective: in the plot of the play, the symptom produces such an alteration (crisis) in the balance of the system that it forces a rearrangement of the parts and the whole; which configures the dialectics of the drive towards change and the resistance to change.

6) Finally, an attempt has been made to differentiate “symptomatic suppression” from the resolution of conflicts via the elaborative process.

In order to meet these aims, some textual dialogues, as well as commentaries on these dialogues, have been intercalated in the recounting of the play’s plot.

**Key words:** Culture. Hysteria. Conversion hysteria. Psychosexuality. Applied psychoanalysis.

ALBERTO MANGUEL – *The library of Mnemosyne*

**Summary:** Most libraries are arranged according to a systematic order, either by theme, by some alphabetical sequence or by date of acquisition of the works. The one collected by Aby Warburg was open to the public in Hamburg around 1920. At first sight, it contradicted the idea the philosopher Ernst Cassirer (who visited it at that time) had about the way a library must be structured, or the “conventional model of a library” such as it presents itself to our imagination.

But that was only a perfunctory impression. In fact, Warburg’s library had a much more specific structure than any other: books were brought together and arranged on the shelves in such a way that any of them was supplemented by those that were in its vicinity.

For the visitor, this unconventional way of arranging the books resulted in some further complications, because they had to be rearranged permanently, following their collector’s lines of thought at any given moment.

For Warburg, the history of humankind was an ongoing, constantly changing attempt to give tongue and features to archaic experiences, less individual than generic, embedded in social memory. It’s only natural that he dedicated his library to Mnemosyne, the goddess of memory.

**Key words:** Culture. Memory. Applied psychoanalysis.

JORGE PALANT – *An inspired twist*

**Summary:** Is there a way of thinking about culture leaving aside the discontent it produces as a residue? “Repression of the sexual component of drive generates symptoms; that of the aggressive component generates guilt”, writes Freud in “Civilization and its Discontents”. Symptoms and guilt, the stuff of which the neurotic is made. In taking up the analysis of Shakespeare’s *Hamlet*, Lacan speaks about “the deferral of action”. Aeschylus’ tragedy *The Persians* confronts us with what could be termed *the enactment of a culturalizing movement*. The motive to write the present text has been the example given by the poet’s inspiration, with which he was able to overcome the ban of writing “today’s tragedies”, far away from acting

out or from some kind of transgression making discontent an unbearable load to the drive or desire. *The Persians*, if read from a psychoanalytic perspective, is seen as a *compromise* arrived at thanks to the sublimation ability of a poet who, unlike Hamlet, didn't hesitate in *doing what he had to do* when it came to do battle.

**Key words:** Culture. Applied psychoanalysis. Drive. Revenge.

CARLOS E. SLUZKI Y FERID AGANI – *A crisis in a traditional Kosovar family: An ethnographic vignette*

**Summary:** This article details the way a difficult crisis in an extended Kosovar family was managed by its own members within the mandates of that overtly patriarchal culture while creating important avenues for change. The cultural and historic context for these events is provided, and the nuances of this solution-oriented, culturally congruent, “natural” (i.e., not in a therapeutic context) process are discussed.

**Key words:** Crisis. Culture. Family. Patriarchate. Applied psychoanalysis.

JANINE PUGET – *Comments on the paper “A crisis in a Kosova traditional family: an ethnographic note”, by Carlos E. Sluzki and Ferid Agani*

**Summary:** This paper is an ethnographic study on a Moslem peasant family of the Balkan region. It raises several questions about the diverse potential approaches to a material when it comes from a culture that is very different from that of the authors. It allows the reader to see how the subjectivity of the family or persons studied is currently constituted. The family writes for itself a new history including some aspects of the past, the only history that people may build at a certain time, to which the stories told in the actual present of the family group must be added. The authors wonder whether the process followed in this case can be explained, and to what degree are we able to recognize what they term “a social construction in constant evolution”.

**Key words:** Crisis. Culture. Family. Applied psychoanalysis. Psychoanalyst.

GUILLERMO FERSCHTUT – *Introduction*

**Key words:** Justice. Power. Society.

ARTHUR MILLER – *Arthur Miller in APdeBA-1993*

**Summary:** Arthur Miller visited APdeBA in 1993 and had a meeting with a group of psychoanalysts with the aim of exchanging experiences on the behavior of people under repressive political regimes. This paper summarily recounts that meeting.

The writer said in that occasion that his characters weren't only expressing personal conflicts but cultural ones. He made a comparison between the characters on two of his plays, *Death of a Salesman* and *The Last Yankee*, between which thirty years had elapsed. Through his characters' family conflicts and, especially, those they had with their couples, he could trace the changes he had observed in American values during that period.

He also referred to the different impact the staging of his works had in other countries of the Americas, as well as in Europe and in the East.

He recollected the various positions he had on psychoanalysis along his life. Was it an antisocial way of escaping that made social consciousness private? Was it a way of escaping governments that wanted to make all consciences homogeneous? Was it perhaps a new form of cultural study?

**Key words:** Beliefs. Ideology. Justice. Power. Society.

JOSÉ EMILIO BURUCÚA, RAÚL E. LEVÍN Y DARÍO SOR – *Presentation of that which cannot be represented*

**Summary:** Dr. Emilio Burucúa spoke in this round table about the *pathosformel* (a term he borrowed from Aby Warburg), an essential tool to understand some historical phenomena like the Shoá and why sometimes these events can and sometimes cannot be represented.

He showed some pictures from D. Huberman's book *Imagen* (Image or Picture). Huberman asserts that in those pictures there is a germ of representability in some of its forms.

Dr. Levín, on his part, took recourse to Freud's work "Beyond the Pleasure Principle" in order to support a reflection that could contribute to

psychoanalytical theorizations on those phantasies and behaviors of men that can have destructive effects on themselves and their fellow-beings. He gave examples taken from literary works, victims' testimonies, cinematography and children's drawings.

Finally, Dr. Sor stated that what cannot be represented is an obstacle to his thought, and that he'd rather conceptualize the mind as a complex structure provided with several transformational systems, some of which are more successful than others. One powerful transformational system is dreaming. Dream functioning reveals that there is no system that cannot be represented, but rather inadequate representation systems. He exemplified the transformational system with drawings from a child in psychoanalytic treatment.

**Key words:** Art. Clinical case. History. Death instinct. Life instinct. Transformations. Trauma.

DELIA TORRES DE ARYAN – *Subjectivity: A psychoanalytic approach*

**Summary:** Dr. Torres underlines the influence other professions had in the use of the terms "subject" and "subjectivity" by psychoanalysis in latest years. Regarding philosophy, in particular, she stresses how Freud was a turning point in the validity of the time-honored "I think, then I exist" when he posed the existence of an unconscious thought.

Following Jean Laplanche and Piera Aulagnier, she says that the subject's development is marked by representation, which takes place in the three representational levels proposed by Aulagnier. She discusses the correspondence between the latter and Freud's "inscriptions" in his Letter 52.

She also differentiates the role of representation and presentation, in their connection with repetition and with the emergence of something new.

After developing the theme of "subjectification" emphasizing the specificity of each subject in his/her unique process of historicization, she refers to "dis-subjectification". By way of example, she makes use of three literary fragments that let her examine different types of dis-subjectification related to the three representational levels previously mentioned.

**Key words:** Uncanny. Object. Representation. Self. Symbolization. Subjectivity. Subject.

EDGARDO CASTRO – *The formation of the philosophical notions of the subject and subjectivity*

**Summary:** Dr. Castro views the formation of the notion of the subject from a perspective in which the latter is not a natural reality but a historical product, the result of a conceptualization achieved through particular ideas and practices. Philosophy, Christianity, psychology, and also psychoanalysis, were involved in this process.

Starting from Homer's Greek, he arrives to Descartes and his concept of an unified subject provided with an inner life that gave an utmost priority to thinking.

Homer's characters were not unified but fragmented. It was Plato who began the subject's unification, conferring it a sort of stratified unity parallel to that of the Greek city. In the top layer was Reason, governing both the individual and the city. That is, the city had to be governed by philosophers, the owners of Reason. Later on, Saint Augustine added the concept of inner being when internalizing God, who already was within every subject. Finally, Descartes was the one in charge of prioritizing that on which the subject cannot doubt: the fact that he/she thinks.

These, according to Dr. Castro, have been the main philosophical attempts to establish the notion of an unified subject, a concept that psychoanalysis contributed to restrict.

**Key words:** Philosophy. Intersubjectivity. Mind. Subjectivity. Subject.

LEOPOLDO SCHIFFRIN – *Birth of the notion of subject in Law*

**Summary:** The field of Law, says Dr. Schiffrin, is characterized by a kind of narrow formalism. Here the subject (active subject, passive subject) is widely referred to, but always in the terms of logic. If one takes instead a philosophical and sociological perspective, two basic notions on the subject can be discerned in the historical development of Law.

One of them is that of a universe-island subject, that is to say, an isolated, monadic subject. This concept is the result of the history of European thought beginning with Descartes, and was improved by Leibniz, who conceived of the subject as a world in itself, who only had occasional links with the outside. The second concept, one that has a long background in both Eastern and Western thought, is that of a subject constructed in relation with other subjects, with an otherness.

The first view had its origins in the *pater familias* of Roman Law and the Divine Power of Medieval Law, both of which contributed to the idea of an absolute, omnipotent, proprietorial subject. Then came the Enlightenment, the French Declaration of the Rights of Man and all the pronouncements that gave origin to modern nation-states. At the root of this view there is, on the one hand, an active subject of law, and on the other hand, a passive subject, in the position of an object.

The second view is in conflict with this. It comes from thinkers like Levinas and Rosenzweig, who in their studies on the Bible stated that precepts are orders, but at the same time are an offer to the subject. They thus founded a truly intersubjective relationship.

**Key words:** Law. History. Justice. Law. Submission. Subject.

ALCIRA ARGUMEDO – *The scope of the human concept*

**Summary:** Lic. Argumedo's starting point is that in Western thought there is a trend to speak about universally abstract human beings identified with the model provided by Western white men and women. Western culture, together with its valuable productions in the fields of science, arts and thinking, has in it a racist stamp, and doesn't acknowledge the human nature of a significant part of humanity.

After an historical, sociological and political review of Western culture, the author asserts that the recognition of the difference hasn't ended up in the equality, fraternity and justice proclaimed by the French Revolution, but in discrimination and disdain. Apparently scientific and objective statements such as those of Aristotle, Kant, Hegel, Weber, Locke, Adam Smith, and even Marx are marked by the opposition civilization vs. barbarism, which results in some people being human and some other being less than human. The fact that there are less than human beings seems all too natural, to the point, for example, that after signing in 1948 the Declaration of Human Rights in the wake of Nazi genocide, a new genocide was begun some time later.

This ignorance of the other has also led to disavow some kinds of knowledge that are the fruit of a different rationality from that consecrated as the only possible one.

**Key words:** Alterity. Culture. Discrimination. Ethnology. History. Man. Identity. Individual. Racism. Society. Subject.

## *Résumés*

SAMUEL ARBISER – *Miroir brisé: un exercice clinique-théorique*

**Résumé:** L’auteur propose un exercice psychanalytique, à partir d’un matériel clinique extrait d’une pièce théâtrale d’Arthur Miller intitulée *Miroir brisé*.

À partir de ce matériel clinique, il essaie d’établir des similitudes et des différences entre l’approche médicale et l’approche psychanalytique de la maladie, ainsi que les abords thérapeutiques qui en résultent. Dans cet exercice, l’accent est mis sur un nombre d’items:

1) La psychopathologie: même si la trame de la pièce se centre principalement sur un cas de paraplexie et para-paresthésie hystérique, l’auteur mis un accent particulier sur la pathologie psychosomatique qui passe inaperçue, et sur la sur-adaptation acritique.

2) L’auteur montre comment l’abord thérapeutique que Miller a fait exercer à son personnage, le médecin, étant donné qu’il joue un rôle plutôt enquêteur que de suppression, coïncide plutôt davantage avec l’attitude propre à la méthode psychanalytique qu’avec celle de la médecine en générale.

3) La pièce se prête aussi à différencier conceptuellement la vie sexuelle de la psycho-sexualité.

4) Elle se prête de même à différencier la “réalité factique” de la “réalité psychique”; et montrer comment il est possible d’extraire de la première des indices qui vont nous permettre de reconnaître la seconde, l’objectif essentiel de la psychanalyse.

5) En outre, la pièce/l’auteur propose de différencier la signification inconsciente du symptôme du sens que celui-ci acquière dans un système déterminé, conforme à ses points de vue sur l’articulation entre l’intra-psychique, l’interpersonnel et le collectif: dans la trame de la pièce, le symptôme arrive à provoquer une telle altération dans l’équilibre (crise) du système qu’elle oblige à replacer le tout et les parties; ce qui configure la dialectique de l’impulsion vers le changement et la résistance au changement.

6) Finalement, il a été question aussi de différencier la “suppression symptomatique” de la résolution des conflits par la voie du procès élaboratif.

Conforme à ces propos, des dialogues textuels et des commentaires sur ces dialogues ont été intercalés à la narration de la trame.



**Mots clés:** Culture. Hystérie. Hystérie de conversion. Sexualité psychique. Psychanalyse appliquée.

ALBERTO MANGUEL – *La bibliothèque de Mnémosyne*

**Résumé:** La plupart des bibliothèques adoptent un ordre systématique, par thèmes, ordre alphabétique, ou ordre d'achat des ouvrages. La bibliothèque de Aby Warburg, située à Hambourg en 1920, semble s'opposer à l'idée du philosophe Ernst Cassirer au sujet de la manière dont doit être structurée une bibliothèque, ou en tout cas ce qu'on imagine comme "mode conventionnel de bibliothèque".

En réalité, la bibliothèque de Warburg n'a qu'un désordre apparent, sa structure maintient un ordre beaucoup plus spécifique que beaucoup d'autres bibliothèques: les livres sont réunis et groupés de manière qu'ils se complètent avec ceux qui se trouvent dans les étagères voisines.

Cette manière peu habituelle d'ordonner les livres comprend aussi une autre complication pour quiconque se décide à visiter la bibliothèque; les livres sont ordonnés sur les étagères selon les lignes de pensée que le directeur de la bibliothèque adopte à un certain moment.

Warburg pour qui l'Histoire est une tentative d'accorder une voix et une forme aux expériences sociales entassées dans notre mémoire collective a dédié sa bibliothèque à Mnémosyne, la déesse de la mémoire.

**Mots clés:** Culture. Mémoire. Psychanalyse appliquée.

JORGE PALANT – *Une torsion inspirée*

**Résumé:** Y a-t-il quelque manière de penser la culture qui écarterait le malaise qu'elle produit, comme un résidu? Dans "Le malaise dans la culture" Freud dit: "Le refoulement du composant sexuel de la pulsion génère des symptômes; celui du composant agressif produit de la culpabilité". Symptômes et culpabilité, l'étoffe du névrosé. Lacan, à l'abord de l'analyse du Hamlet de Shakespeare, dit: "L'ajournement de l'acte". La tragédie *Les Perses*, de Eschyle, nous confronte à ce que nous pourrions appeler *un mouvement de culturalitation en acte*. L'inspiration du poète, qui l'aide à contourner l'interdiction d'écrire "des tragédies d'actualité" –loin de l'acting ou de quelque modalité transgressive qui fasse du malaise une charge

insupportable pour la pulsion ou le désir– est l'exemple qui nous a motivé pour la rédaction de ce texte. Lue dans une perspective psychanalytique, *Les Perses* se propose comme une *solution de compromis* née de la capacité sublimatoire d'un poète qui, à la différence de Hamlet, n'hésita pas à faire qu'il avait à faire à l'heure de la bataille.

**Mots clés:** Culture. Psychanalyse appliquée. Pulsion. Vengeance.

CARLOS E. SLUZKI Y FERID AGANI – *Crise dans une famille traditionnelle de Kosovo: Une note ethnographique*

**Résumé:** Cet article détaille l'évolution d'une crise complexe au sein d'une famille de Kosovo d'une certaine amplitude, et la manière avec laquelle la crise a été administrée par ses membres, qui ont respecté les préceptes de cette culture de forte tendance patriarcale, mais qui ont créé malgré tout des occasions de changement importantes. Cette description inclut une information au sujet du contexte culturel et historique de la formation de cette famille, et une discussion à propos d'un processus naturel (c'est-à-dire que la discussion n'a pas lieu dans un contexte thérapeutique) qui s'oriente vers la résolution de la crise d'une manière cohérente du point de vue culturelle.

**Mots clés:** Crise. Culture. Famille. Patriarcat. Psychanalyse appliquée.

JANINE PUGET – *Comentaire au travail de Carlos E. Sluzki y Ferid Agani, "Crise dans une famille traditionnelle de Kosova: une note ethnographique"*

**Résumé:** Il s'agit d'une étude ethnographique qui se base sur une famille musulmane de paysans des Balkans. Le commentaire s'interroge quant aux diverses possibilités d'aborder un matériel de ce genre qui appartient à une culture qui n'est pas celle des auteurs. Cette présentation permet de penser comment se constitue la subjectivité actuelle des personnes de cette famille. Celle-ci inscrit une nouvelle histoire qui bien qu'elle contienne des aspects du passé, est néanmoins celle que ce peuple ou cette famille a pu construire aujourd'hui. A ceci il faut ajouter l'histoire ou les récits qui conforment le présent pur de cette famille. Les auteurs se demandent dans quelle mesure le processus entrepris peut s'expliquer et si nous sommes capables de reconnaître la

trame de ce qu'ils appellent une "construction sociale en constante évolution".

**Mots clés:** Crise. Culture. Famille. Psychanalyse appliquée. Psychanalyste.

GUILLERMO FERSCHTUT – *Introduction*

**Mots clés:** Justice. Pouvoir. Société.

ARTHUR MILLER – *Arthur Miller à APdeBA-1993*

**Résumé:** Le travail est un résumé de la rencontre entre l'écrivain et un groupe de psychanalystes, à l'occasion de sa visite à l'institution en 1993. L'objectif était d'échanger des impressions au sujet de la conduite des personnes sous des régimes répressifs.

L'auteur signale que dans ses ouvrages, les personnages expriment non seulement des conflits personnels mais aussi des conflits culturels.

Arthur Miller établit une comparaison entre deux personnages de deux de ses œuvres: *La Mort d'un commis voyageur* et le *Dernier Yankee*, que trente ans séparent.

À travers du conflit dans la famille, y spécialement le conflit du couple qui a lieu entre ses personnages, il signale les changements qu'il a pu observer dans les valeurs de la culture américaine.

Il fait ensuite une réflexion au sujet de l'influence produite par l'inauguration de ses œuvres dans d'autres pays d'Amérique, Europe, et Orient.

Il termine sa réflexion en mentionnant ses différentes positions au sujet de la psychanalyse le long de sa vie: Est-ce une échappatoire anti-sociale qui met en relief la conscience sociale? Est-ce une échappatoire face à des gouvernements qui prétendent rendre homogènes les consciences? Est-ce une autre manière d'étude culturelle?

**Mots clés:** Croyances. Idéologie. Justice. Pouvoir. Société.

JOSÉ EMILIO BURUCÚA, RAÚL E. LEVÍN Y DARÍO SOR – *Présentation de ce qui ne peut pas être représenté*

**Résumé:** Dans cette exposition, le docteur Emilio Burucúa parle du *pathos formel* (un terme qu'il emprunte à Aby Warburg), qui est un instrument fondamental pour comprendre le problème de ce qui peut être représenté et ce qui ne peut pas l'être dans le sein de certains phénomènes historiques comme la Shoa.

Il nous montre des photos du livre *Image* de D. Huberman, qui considère que dans ces photos il y aurait le germe d'une certaine forme de représentabilité.

Le docteur Levin fait appel au texte "Au-delà du plaisir" en tant que support d'une réflexion qui contribue à la possibilité d'établir une théorie psychanalytique au sujet des fantaisies et des conduites de l'homme qui impliquent des effets destructifs pour soi-même et ses semblables.

Il établit un rapport avec des textes littéraires, témoignages de victimes, avec le cinéma et le dessin des enfants.

Finalement, le docteur Sor soutient que l'impossibilité de la représentation constitue un obstacle à sa pensée. Il préfère avoir un concept de l'esprit en tant que structure complexe qui a des systèmes de transformation. Quelques-uns sont plus réussis que d'autres. Un système puissant de transformation est le rêve. La fonction du rêve soutient qu'il n'y a pas de systèmes qui ne peuvent pas être représentés, sinon des systèmes qui ne sont pas adéquats de représentation.

Il donne un exemple du système de transformation grâce aux desseins d'un enfant en traitement psychanalytique.

**Mots clés:** Art. Cas clinique. Histoire. Instinct de mort. Instinct de vie. Transformations. Traumatisme.

DELIA TORRES DE ARYAN – *Subjectivité: une approche psychanalytique*

**Résumé:** Le docteur Torres met en évidence l'influence d'autres disciplines pour l'usage des termes sujet et subjectivité en psychanalyse ces dernières années. En particulier en ce qui concerne la philosophie, elle nous signale le grand changement qu'a produit Freud par rapport à "je pense, donc j'existe", puisqu'il propose un type de pensée différent, la pensée inconsciente.

En suivant le chemin de J. Laplanche et P. Aulagnier, elle centre le développement de la constitution du sujet à partir de la représentation, prenant en compte les trois niveaux de représentations proposés par P. Aulagnier, et elle les met en rapport avec les inscriptions de la lettre 52 de Freud.

De plus, elle s'occupe d'établir une différence entre le rôle de la représentation et de la présentation en ce qui concerne la répétition et l'apparition du nouveau.

Après avoir développer le thème de la subjectivité, dans lequel elle accorde de l'importance à l'aspect spécifique de chaque sujet à travers du mode singulier du processus de l'histoire personnelle de chacun, elle aborde la perte de la subjectivité. Pour cela elle utilise trois fragments littéraires qui lui permettent d'analyser différents types de perte de subjectivité par rapport aux trois niveaux de représentation développés auparavant.

**Mots clés:** Sinistre. Objet. Représentation. Self. Symbolisation. Subjectivité. Sujet.

EDGARDO CASTRO—*La formation de la notion philosophique du sujet et de la subjectivité*

**Résumé:** Le docteur Castro expose la formation de la notion de sujet à partir d'un point de vue dans lequel le sujet n'est pas une réalité naturelle sinon un produit historique, le résultat d'une conceptualisation qui s'est construite avec des idées déterminées et des actions pratiques où sont intervenus la philosophie, le christianisme, la psychologie et la psychanalyse.

Son exposé commence avec la Grèce d'Homère pour arriver à Descartes à travers de la notion de sujet unifié, muni d'une intériorité et qui donne la plu grande importance à sa pensée.

Dans les personnages d'Homère, il n'y a pas d'unification, ils sont fragmentés. Platon est celui qui commence l'union de l'individu. Il s'agit d'une union stratifiée, et qui va de paire avec l'union de la cité. La couche supérieure, celle de la raison, gouvernera l'individu et la cité; c'est-à-dire qu'à ce niveau vont prédominer les philosophes qui sont ceux qui possèdent la raison. Avec Saint Augustin, à l'union du sujet s'ajoute la notion d'intériorité en introduisant Dieu qui se trouve dans chaque sujet. Descartes sera chargé de donner la priorité à ce que le sujet ne peut pas mettre en doute, à ce qu'il pense.

Le docteur Castro considère qu'en réalité toutes ces perspectives ont été les essais d'unification du sujet, et que la psychanalyse a aidé à limiter à limiter la notion du sujet unifié.

**Mots clés:** Philosophie. Intersubjectivité. Psyché. Subjectivité. Sujet.

LEOPOLDO SCHIFFRIN – *Naissance de la notion de sujet dans le domaine du Droit*

**Résumé:** Le docteur Schiffrin considère que le domaine du Droit est caractérisé par une certaine rigidité formelle. Dans ce domaine, on mentionne fréquemment le sujet, sujet actif, sujet passif, mais on le fait d'une manière logique. Si au contraire on adopte un point de vue philosophique et sociologique on peut considérer deux notions basiques du sujet dans un développement historique du Droit: la notion d'un sujet considéré d'une manière universelle et hermétique, c'est-à-dire un sujet isolé, monadique; c'est une notion qui provient de l'histoire de la pensée européenne à partir de Descartes et que Leibniz perfectionne en concevant le sujet comme un monde en soi, avec des relations occasionnelles avec le monde extérieur. L'autre notion, qui a une longue histoire dans la pensée orientale et occidentale est celle d'un sujet qui se construit par rapport à autrui, aux autres sujets.

La première conception a ses antécédents dans le *pater familia* du droit romain, et dans la toute puissance divine du droit médiéval qui configure l'idée d'un sujet absolu, tout puissant et autonome, notion qui parvient à la notion de droit dans *L'Illustration*, et ce faisant, à la déclaration française des Droits de l'Homme et aux déclarations qui donnent naissance aux États modernes. À la racine de cette notion: d'une part, un sujet actif du droit, et d'autre part un sujet passif, en position d'objet. L'autre conception du sujet, qui s'oppose en quelque sorte à cette dernière, a en Lévinas et Rosenzweig des penseurs qui –à travers de leurs études sur la Bible– considèrent que les indications sont des ordres, mais qu'ils ont aussi l'aspect d'une offre au sujet, ce qui de cette manière fonde un rapport vraiment subjectif.

**Mots clés:** Droit. Histoire. Justice. Loi. Soumission. Sujet.

ALCIRA ARGUMEDO – *La mesure du concept de l'humain*

**Résumé:** Madame Argumedo, agrégée en psychologie, commence par considérer que la pensée occidentale a une tendance à parler d'un homme universellement abstrait, qui s'identifie à un modèle d'hommes et de femmes de race blanche occidentale. C'est-à-dire que la culture d'Occident, y compris des productions importantes dans le domaine de la science, de l'art et de la pensée, a eu une empreinte raciste qui méconnaît en tant qu'être humain à une partie importante de l'humanité. Elle accomplit un parcours historique, sociologique, politique, de la culture occidentale, dans lequel elle signale que la reconnaissance de la différence a débouché dans la discrimination et le mépris, et non pas dans l'égalité, la fraternité, et la justice proclamée de la Révolution Française. De plus, des productions apparemment scientifiques et objectives –en incluant les œuvres d'Aristote, Kant, Hegel, Weber, Locke, Adam Smith, et aussi Marx– sont marquées par l'axe civilisation barbarie, duquel on sépare des êtres humains et des êtres moins qu'humains. C'est tellement naturel de penser qu'il y a des êtres moins qu'humains que par exemple on peut signer la Déclaration des Droits de l'Homme de 1948 après le génocide nazi et mener à bout tout de suite après un autre génocide.

Cette méconnaissance de l'autre a conduit à mépriser des connaissances qui sont le produit d'une rationalité différente à celle qui est consacrée comme étant la seule rationalité possible.

**Mots clés:** Alterité. Culture. Discrimination. Ethnologie. Histoire. Homme. Identité. Individu. Racisme. Société. Sujet.

## CONDICIONES DE PUBLICACION

Los trabajos que se reciban para su publicación, serán seleccionados y evaluados en forma de doble anonimato por el Consejo de Redacción; se cuenta también con revisores externos nombrados al efecto por la Comisión de Biblioteca y Publicaciones, que siguen los mismos criterios de evaluación. En caso de ser aceptados, quedará a criterio del Consejo de Redacción el número de la revista en el que serán publicados.

Podrán presentar artículos para su elección y publicación todos aquellos autores que sean miembros de APDeBA o de la IPA; también autores cuyo trabajo, por su naturaleza o contenido, registren valores especiales para el psicoanálisis.

Los trabajos deberán ser originales e inéditos. No obstante, todos aquellos que hubieran sido difundidos con anterioridad, ya sea en revistas, simposios o congresos, podrán ser susceptibles de su publicación siempre y cuando ofrezcan algún interés específico, en cuyo caso se deberá indicar con precisión los datos de su edición anterior.

Las opiniones sustentadas en los trabajos que se publiquen en la revista son de la exclusiva responsabilidad de los autores. Su publicación no significa de ninguna manera que la revista o cualquiera de los miembros de la Comisión de Publicaciones se solidarice con su contenido.

Los trabajos presentados para su publicación deberán ajustarse a los siguientes requisitos: a) No contar con más de 8.000 palabras. b) Incluir un resumen, en hoja separada, escrito en tercera persona, de no más de 300 palabras en español, inglés y francés, incluyendo la traducción del título. c) Hallarse mecanografiados a doble espacio. d) Presentarse en original y 3 (tres) copias, y el disquete respectivo compatible con IBM o envío vía mail a: publicaciones@apdeba.org. e) La bibliografía tendrá que ser ajustada a las normas internacionales a saber: nombre del autor, año de publicación, revista y/o editorial y página.

El autor deberá retener una copia del trabajo enviado, en la cual la persona encargada de su recepción consignará la fecha de presentación.

En caso necesario se requerirá el acuerdo del autor para sus posibles modificaciones o correcciones.

La bibliografía se presentará al final del trabajo, ordenada alfabéticamente. En las citas de los libros se deberá incluir: nombre completo del autor, título completo, lugar de publicación, editorial y año de publicación. En las citas de revistas: nombre completo del autor, título completo del artículo, nombre de la revista, tomo, número y año de publicación.

Los trabajos que se publican pasan a ser propiedad de la revista, por lo que los autores deberán ceder el Copyright de los mismos para publicaciones en español, incluso en Internet o por medio de cualquier otro tratamiento informático. Está prohibida su reproducción, almacenamiento o transmisión, total o parcial, por cualquier medio o procedimiento, sin autorización expresa y escrita de la Comisión de Publicaciones, debiendo en todos los casos citarse a la Revista como fuente bibliográfica.

Por cada trabajo se entregará al autor 1 (una) revista sin cargo.



## Orden de Suscripción

Los datos aquí solicitados podrán ser enviados por correo, fax o e-mail

Volumen: ..... N°..... Año.....

Apellido y Nombre: .....

Institución: .....

Dirección: .....

Tel./Fax: ..... E-mail: .....

Pago en pesos argentinos o dólares

Importe: .....

Efectivo

Cheque  Banco..... (fecha) .....

.....  
Firma

Aclaración

### SUSCRIPCIÓN ANUAL

Venta directa en APdeBA: \$ 45 - Envío por Vía Aérea

Suscripciones individuales    Suscripciones en bloque

(más de 5 personas)

Argentina:	\$60	\$54
Limítrofes y Perú:	U\$s45	U\$s40
Resto de América:	U\$s50	U\$s45
Resto del mundo:	U\$s60	U\$s54

Suscripción especial individual: para candidatos de instituciones psicoanalíticas y estudiantes universitarios a iguales valores que las suscripciones en bloque.  
(La condición de estudiante debe certificarse)

Oficina de suscripción: Sede de APdeBA

Maure 1850 CP C1426CUH. Tel. y fax: 4775-7867/7985

Email: publicaciones@apdeba.org - Web: <http://www.apdeba.org>



Producción gráfica:  
PubliKar  
Tel.: 4743-4648

Se terminó de imprimir  
en el mes de octubre de 2005  
en los Talleres Gráficos Su Impres S.A.  
Tucumán 1478/80  
C1050AAD - Capital Federal

Tirada: 700 ejemplares